

## حقوقك وحماياتك-من الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تتلقى رعاية طارئة أو تُعالَج من قِبَل مقدم رعاية خارج الشبكة في مستشفى أو مركز جراحة متنقل داخل الشبكة، فإنك تكون محميًا من الفواتير المفاجئة أو فواتير توازن الأجرور.

### ما هي فواتير توازن الأجرور (الفواتير المفاجئة)؟

عادةً ما تغطي خطط التأمين الصحي جزءًا من الفواتير الطبية التي تترتب داخل الشبكة (ضمن مجموعة من مقدمي الخدمات والمنشآت).

وعندما تحتاج إلى رعاية خارج الشبكة على غير المتوقع، فقد تطلبُ منك شركة التأمين دفعَ الفارق بين التكاليف داخل الشبكة وبين التكاليف خارج الشبكة (ما يُسمَى فواتير توازن الأجرور). وقد لا تُحتسب هذه الفاتورة ضمن حد النفقات التي تدفعها من جيبك سنويًا. تسمى فواتير توازن الأجرور "الفواتير المفاجئة" لأنها يمكن أن تأتيك على غير المتوقع.

### الحماية من فواتير توازن الأجرور

هناك قوانين قائمة لحمايتك من تلقي فواتير لخدمات خارج الشبكة تزيد عن مبلغ مشاركتك في تكاليف الخدمات داخل الشبكة (المشاركة في السداد أو التأمين الجزئي أو الخصم).

### الرعاية في حالات الطوارئ من مقدم رعاية أو منشأة خارج الشبكة

أقصى مبلغ يُطلب منك سدادُه مقابل خدمات الطوارئ هو مبلغ مشاركتك في التكلفة داخل الشبكة وفقًا لخطتك، وهذا يشمل الخدمات التي قد تحصل عليها بعد استقرار حالتك، ما لم توقع على موافقة خطية تسمح لنا بمطالبتك بسداد فاتورة توازن الأجرور مقابل تلك الخدمات.

### المستشفيات ومراكز الجراحة داخل الشبكة

يُمكن مطالبتك فقط بسداد مبلغ مشاركتك في التكلفة داخل الشبكة وفقًا لخطة تأمينك إذا:

- زُرت مساعدَ جراح أو مختصًا بالمستشفيات أو طبيبَ عناية مركزة خارج الشبكة.
- تلقيتَ خدمات خارج الشبكة من أجل التخدير أو الباثولوجي أو الأشعة أو التحاليل أو الأطفال حديثي الولادة أو الرعاية الطارئة.
- لم تكن تعلم أن مقدمَ الرعاية الذي زُرت هو خارج شبكتك أو في حال عدم توفر مقدم رعاية مكافئ داخل الشبكة.
- لم تكن تتوقع حاجتك إلى الخدمات التي تلقيتها.
- قام مقدم الرعاية داخل الشبكة بأخذ عينه منك لاختبارها وأرسلها إلى منشأة اختبار خارج الشبكة دون موافقة خطية منك.
- وفي حالة الخدمات غير المدرجة أعلاه، يجب أن يحصل مقدم الرعاية خارج الشبكة على موافقتك الخطية لمطالبتك بسداد فاتورة توازن الأجرور.
- ويعني توقيع الموافقة عدم حمايتك من فواتير توازن الأجرور وتخليك عن الحماية. لا يستطيع مقدم الرعاية مطالبتك بالتخلي عن هذه الحماية.

## أنواع الحماية الأخرى

في حال عدم الموافقة على مطالبتك بسداد فواتير توازن الأجر، تكون مسؤولاً فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل مبلغ المشاركة في السداد أو التأمين الجزئي أو الخصم الذي كنت ستدفعه لو كان مقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة).

على العموم، يجب أن تكون خطتك الصحية:

- تغطي خدمات الطوارئ دون أن تطلب منك الحصول على موافقة مسبقة على الخدمات (إذن مسبق).

- تغطي خدمات الطوارئ التي يقدمها مقدمو الرعاية خارج الشبكة.

- تُحدد مبلغ مشاركتك في تكاليف-خدمات الطوارئ على أساس ما تدفعه لمقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة. ويجب أن يظهر هذا المبلغ في بيان توضيح المزايا المعطى لك.

- تحتسب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات خارج الشبكة ضمن حد الخصم وحد النفقات التي تتحملها أنت.

ليس مطلوباً منك أن تحصل على الرعاية خارج الشبكة؛ إذ يمكنك اختيار مقدم رعاية أو منشأة من داخل شبكة خطة تأمينك الصحي.

ولا يُطلب منك على الإطلاق التخلي عن حمايتك من المطالبة بسداد فواتير توازن الأجر.

## تعريفات

الشبكة هي مجموعة من مقدمي الرعاية الصحية (من أطباء، وجراحين، ومختصين، وما إلى ذلك) والمنشآت (من مستشفيات، وعيادات، ومراكز جراحة، وما إلى ذلك) الذين وافقوا والتي وافقت على العمل مع خطة تأمين صحي.

خارج الشبكة مقدمو الرعاية الذين لم يتعاقدوا والمنشآت التي لم تتعاقد مع خطة تأمين صحي. من المرجح أن تكون تكلفة الزيارة خارج الشبكة أكثر من تكلفة الزيارة نفسها داخل الشبكة.

وقد لا تُحتسب كذلك ضمن حد النفقات التي تتحملها سنوياً.

فواتير توازن الأجر هي عندما يطالبك مقدم الرعاية بسداد فاتورة، على غير المتوقع، مقابل تكاليف رعاية خارج الشبكة لا يُغطيها التأمين.

مشاركة التكلفة هي عندما يفرض عليك التأمين الصحي رسم مشاركة في السداد أو تأمين جزئي مقابل زيارتك.

## للمزيد من المعلومات

إذا كنت تعتقد أن قد جرث مطالبتك خطأً بسداد فاتورة، يمكنك الاتصال بالرقم 1-800-985-3059.

قم بزيارة [www.cms.gov/nosurprises/consumers](http://www.cms.gov/nosurprises/consumers) لمزيد من المعلومات عما لك من حقوق بموجب القانون الفيدرالي.

قم بزيارة [www.ag.state.mn.us/consumer/health/default.asp](http://www.ag.state.mn.us/consumer/health/default.asp) لمزيد من المعلومات عما لك من حقوق بموجب قانون ولاية مينيسوتا.